...SZTARA, XII. ÉVF. 94. SZÁM ÁRA 3 LEI PÉNTEK, 1936 APRILIS 24

Déli Hirlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Az ukránok

...Izánk keleti részében Besszarábia és ...ovina egyes vidékein laknak nagyobb ...gen, nemzetkisebbségi szempontból ...sze egyedülálló sajátos helyzetben van ...a világ minden más kisebbségi népeivel ...ban. Minden más kisebbség ugyanis ...rül ebbe a sorsba, hogy kivándorlás, ...és vagy határváltozások folytán egy ...testből, egy nemzeti államból szakad ...nden nemzeti kisebbség eredetileg egy ...ághoz tartozott, csak az ukrán ...nép, amelynek sohasem volt önálló ...i léte, hányta-vetette a sors a történ...idők folyamán. Lengyelországhoz tar...t majd ennek kétszeri felosztása alkal...a a majdnem negyven milliót számláló ...népfestet is feldarabolták, a világhá...után bekövetkezett változások folytán ...t még jobban szétforgácsolódtak és ...nia részére is jutott egy jelentősebb ...nemzetiségü tömeg. Ezeknek a Romá...tartozó ukránoknak nincs ukrán tan...i iskolájuk, igy annak a szomoru sors...éznek elébe, hogy belátható időn belül ...nnyien elvesztik anyanyelvüket és ...nemzetiségüket is. Az ukrán értelmi...gy része látja ezt a szomoru jövőt és ...ő, hogy mélységes nemzeti fájdalom ...el utolsó népi kincse lassu, de biztos ...ulásán. Egyesek tehát arra töreked...hogy végleg feledésbe ne tünjön az ősi ...és valóban heroikus kisérleteket tesz...rra, hogy a felserdülő ujabb nemzedé...s megtartsák a nagy ukrán nyelvesa...részére. Miképen történik ez? Azokban ...ségekben, ahol ukrán iskolaköteles ...mekek vannak, akik természetesen az ...ni iskolát látogatják, magánleckéket ...k a gyermekeknek önkéntes oktatók, ...együjtik és tanitgatják őket ukránul, ...el ne feledjék anyanyelvüket. Jámbor ...tlan dolog ez az ábécére, betüvetésre ...oktatás. A tanitó munka azonban sze...szurt egy bucovinai község csendőrőr...terének. Feljelentést tett a kurzus vezé...ellen és panaszában főleg azt emelte ki, ...y a tanitásnál olyan ábécés könyvet ...znál, amelyet nem is Romániában nyom...ak. A hatóságok most levezetik a vizs...tot, amelyből majd kiderül, hogy bün-e ...vagy nem, hogy a kurzus vezetője az ...anyelv tanitását vállalta? Az illetékesek ...át dönteni fognak. Bennünket a vizsgálat ...jdani eredménye egyelőre nem érdekel. ...en eset kapcsán inkább arra akarunk rá...utatni, hogy milyen hátrányos az, ha a ...nzetkisebbségi gyermekeknek nem teszik ...etővé, hogy anyanyelvük müvelésében ...alább annyi jog jusson számukra osztály...ül, hogy azt ne feledjék el. A mi véleme...ünk szerint ennek a vizsgálatnak nem a ...ntetésbe kell majd torlódnia, hanem épp ...enkezőleg ugy pedagógiai, mint magasabb ...emzeti szempontból azt az eredményt kel...he érlelnie, hogy a tanügyi hatóságok ma...ak gondoskodjanak arról, hogy az iskola...köteles ukrán gyermekek ukránul is tanul...nak. Pedagógiai szempontból elvitatha...n tény, hogy az értelem fejlődésének csak ...edvez, ha a tanuló anyanyelvének ösztönös ...használatában és birtokában közeliti meg azokat a sokágu ismereteket, amelyeket pusztán az államnyelven keresztül elsajátitani dupla terhelés. Nemzeti szempontból pedig elérhető volna, hogy a romániai ukrán népcsoport anyanyelve megtanulhatásának birtokában, lelkileg ilyen szempontból is megelégedett legyen. Végül az állam szempontjából mindenesetre az a megoldás a jobb, hogyha tanügyi hatóságainak állandó ellenőrzése és irányitása mellett folyik a tanitás. Sokkal jobb ez igy, mintha a viszonyok kényszeritő ereje arra utal egy egész nemzetkisebbséget, hogy titokban legyen kénytelen tanfolyamokat rendezni azzal a nem titkos céllal, hogy gyermekeinek a legősibb kincs, az anyanyelv, tudását biztositsa.

A négus a halált választja de az olaszok fogságába nem akar kerülni

Abesszinia fővárosában teljes a kétségbeesés és a fejetlenség. A kormány, amely eddig azt hangoztatta, hogy rendületlenül megmarad a helyén, angol lapok jelentése szerint tegnap elhagyta Addis Abebát. Az egész állami levéltárat a fővárosban hagyták és csak a legfontosabb iratokat vitte a kormány magával.

Az abesszíniai nemzeti bank, amelyet az utóbbi napokban állandóan ostromoltak és követelték a bankjegyeknek ezüstre való átváltását, ma lebocsátja rácsait és Dzsibutiba költözik át.

A bank eddig fennakadás nélkül változtatta be a bankjegyeket ezüst tallérokra és hivatalosan közli, hogy a beváltást Dzsibutiban folytatja, mert a bankjegyekre száz százalékos fedezete van.

Ujabb jelentés szerint már a császári udvar is elhagyta Addis Abebát és a császári palota üresen áll. A kormány ugy intézkedett, hogy a fogházakat ki kell üriteni és azokban csak a politikai foglyokat tartják vissza. A fővárosban levő egyházi kincseket biztonságba helyezték.

Tegnap a trónörökös megérkezett Addis Abebába és átvette az államügyek intézését. Kijelentette, reméli, hogy az olaszoknak a fővárosba való bevonulására nem kerül sor.

Minden körülmények között azonban addig marad a helyén, amig csak lehet.

Haile Szelasszié császár angol ujságirók előtt kijelentette, hogy inkább a fronton való halált választja, semhogy az olaszok fogságába jusson. A császárnénak azonban életben kell maradnia, hogy gyermekeit felnevelhesse. A császár felszólitotta feleségét, utazzék Anglába, de ez egyelőre erre nem hajlandó. A császár egykori nagy vagyonának maradékából 3500 angol fontot London küldött, hogy azt ott mint gyermekei részére szánt nevelési alapot kezeljék.

Az olasz hadvezetőség legujabb jelentése szerint

az olasz csapatok minden vonalon előnyomulnak. A Dagota folyó völgyében elfoglalták Dakura városát. Az olaszok a menekülő abesszin csapatok utóvédeit is megsemmisitették.

Az idegen állampolgárok csapatosan menekülnek Addis Abebából.

Az angol követ a helyén marad és felszólitotta az angol alattvalókat, hogy ne hagyják el Addis Abebát. Az angol követséget megerősitett terület veszi körül, ahol nemcsak az összes Addis Abebában levő angol állampolgárokat, hanem a többi külföldieket is elhelyezhetik.

Dzsama-Gabro környékén legutóbb véres ütközet folyt, amelyben az olaszok sulyos csapást mértek az abesszinekre, akik nagy veszteségek árán sietve visszavonultak. Az ütközet után az olasz hadoszlopok gyors menetelésben folytatják előnyomulásukat, hogy elérjék Tafabane városát, ahol az abesszineknek megerősitett táborhelyük van.

A középső hadosztály Frusi tábornok parancsnoksága alatt elérte Gabovort, majd tovább menetelt és már csak harmincnegyven kilóméternyire van Tafabanetól.

Az angol alsóházban tegnap az olasz-abesszin háboruval kapcsolatosan hosszabb vita folyt. Adams azt kérdezte Eden külügyminisztertől, vajjon a megtorló intézkedéseket elég erőseknek tartja-e arra, hogy azok a támadó végső győzelmét meghiusitsák. Eden azt válaszolta erre, hogy ez felfogás dolga.

Horne képviselő: Tudja-e a kormány, hogy

Ausztrália kereskedelmi viszonya Olaszországgal most is teljesen normális

és hogy Ausztrália nem alkalmazza a megtorló rendszabályokat.

Eden azt felelte, hogy erről nincsen tudomása, de nem hiszi, hogy a képviselő értesülése igaz volna.

Mander képviselő azt a kérdést intézte a külügyminiszterhez, vajjon Franciaország lelkiismeretesen hajtja-e végre a megtorló intézkedéseket?

Eden azt válaszolta, hogy

nem szabad az alsóházban olyan kérdéseket feltenni, amelyek egy barátságos állam eljárásának birálatával egyenlőek.

Gellacher szerint a külügyminiszter szavaiból kitetszik, hogy a háborunak Olaszország legyőzésével akar véget vetni. Hogyan egyeztethető ez össze Baldwin miniszterelnök szombati beszédével, amelyben kijelentette, Anglia nem akarja Olaszországot legyőzni?

Eden azt felelte, hogy

a megtorló intézkedések népszövetségi eljárást képeznek, tehát nincs szó Anglia egyéni eljárásáról.

Bootby: Igaz-e, hogy Anglia és Franciaország között ellentétes vélemények vannak az olasz-abesszin ügyből kifolyólag?

Eden erre a kérdésre nem válaszolt.

Cox képviselőnek arra a kérdésére, hogy javasolja-e az angol kormány Olaszországnak a Népszövetségből való kizárását, Eden azt válaszolta, hogy ez nem volna okszerü.

Stefániai Imre világhirű zongoraművész részvételével **Liszt-hangverseny** a **Magyar Nőegylet** rendezésében a **városi szinházban** **április 27-én**

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

A sváb ifjusági szövetség nyiltan hadat üzen a hitlerista érzelmű fiatalságnak

A Német Katolikus Ifjusági Szövetség most tartotta rendes évi közgyülését és ezen alkalommal az alapszabályokat kiegészitették olyan határozatokkal, melyeknek éle a mindinkább tért hódító hitlerizmus ellen irányul. Igy kimondották, hogy a szövetségbe tartozó egyleteket, melyek politikai szinezetü mozgalmakban vesznek részt, törlik a szövetségből. Ugyanilyen elbánásban részesülnek azok is, akik befolyásoltatják magukat az ifjusági szövetség célkitüzéseivel ellentétes áramlatok vezetői által. Azok a tagok, akik az ifjusági szövetséggel szembenálló politikai vagy társadalmi egyesülések munkájában résztvesznek, ezzel megtagadják a szövetségi elnöknek feltétlenül járó hüséget és engedelmességet és ezért kizáratnak a szövetségből. Ezzel a sváb ifjusági szövetség nyiltan is felveszi a harcot a hitlerista érzelmü ifjuság és annak vezetői ellen. Bennünket magyarokat elszomorit ez a testvérharc, mert nem lehet örömünk abban, ha egy kisebbségi testvérnemzet erőit az egyesülésben fokozodó munka helyett egymás ellen való küzdelemben fecsérli el.

Hét csángó falu magyarsága hiven kitart a Magyar Párt zászlaja mellett

Brasov megye hét nagy csángó falujának magyarsága lelkes fogadtatásban részesitette Szabó Béni és Willer József dr. magyarpárti képviselőket, akik azért keresték fel ezt a vidéket, hogy beszámoljanak parlamenti tevékenységükről. A hét csángó falu magyarsága lovasbandériumok élén vonult fel Cerntu községbe. A hét falu küldöttségeinek szónokai biztositották a Magyar Pártot arról, hogy a vidék csángó népe kitart a párthüség mellett.

Szabó Béni, Brasov megyei magyar képviselő, beszámolójában rámutatott arra, hogy a magyar képviselőnek a bucurestii parlamentben milyen önzetlen és fáradhatatlan munkát kell végeznie. Willer József dr. hangsulyozta, hogy a magyarság számára a politika életbevágóan komoly munka. Ebben a munkában mindenkinek meg kell találnia a maga részét, ifjaknak, öregeknek egyaránt, sőt a nőknek is, akiknek fontos szerepük van az anyanyelv fentartásában és jó magyar emberek nevelésében. A mai időben félni lehet attól, hogy a müvelt Európát háborus szintérré akarják átalakitani. Ebben a viharos időben egymást kell elsősorban szeretnünk, hogy minden viharral szemben dacolhassunk. Szükség van rá, hogy erdély népei, románok, magyarok és németek megtalálják a megértés módjait. Szólt azután, hogy egyes román politikusok a kisebbségeknek román pártokba való belépését kivánják. Ezzel szemben hangsulyozta, hogy mindenkinek a saját nemzete pártjában van a helye. Ha a magyarság belépne a különböző román pártokba, akkor szétszóródna és elveszne ugy, hogy nem is lenne kisebbségi magyar kérdés. Beszélt azután azokról a bomlasztó kisérletekről, amelyek a magyar egység ellen irányulnak. Ezek az alakulatok elsősorban gazdasági cimeket választanak maguknak elnevezésül és igy akarják félrevezetni a magyarságot. A jó magyar embernek igaz kötelessége a Magyar Párt zászlaja mellett kitartani, amelyet olyan becsületes férfi tart a kezében, mint Bethlen György gróf.

A beszámolókat nagy tetszéssel fogadták és ismételten hangoztatták, hogy a hét csángó falu magyarsága mindenkor hiven kitart a Magyar Párt mellett.

A csalódott szépségkirálynő sok keserű megpróbáltatás és kányatás után a zárda tiszta csendjében keresett menedéket

A szépségkirálynők sorsa rendszerint a rövid tündöklés után hosszu csalódás. Nem egy szépségkirálynőről emlékeztünk meg, aki élete szerencsétlenségét annak köszönheti, hogy szépségversenyen vett részt.

A csalódott szépségkirálynők sorába jutott bele Lantos Irén is, akit 1928-ban tizenhat esztendős korában Timisoarán a Bánság királynőjévé választottak. Uszott a boldogságban, filmről és szinpadról ábrándozott, kérők sereglettek köréje. Egyikhez férjhez is ment, de házasélete nem volt boldog, elvált és a szórakozásnak szentelte minden idejét. Aztán megcsömörlött az élvezetektől és hivatalnoknő lett. A szépségkirálynőt azonban elcsalták a hivatali asztal mellől és kabarémüvésznőt csináltak belőle. Idegei ebben a zaklatott életben tönkrementek, meghasonlott önmagával és méregpohárhoz nyult. Életét megmen[illegible]ték, mire ujra a hivatalnoki pályával próbálkozott. Az ókirályságban kapott állást, de nem hagyták nyugodtan dolgozni, mert kideritették róla, hogy román állampolgársága nincsen rendben. Jugoszláviába toloncolták, szülőföldjén nem fogadták be és áttették Romániába. Két hét alatt akarata ellenére ötször tette meg az utat Romániából Jugoszláviába és vissza, amig sikerült bebizonyitania, hogy román állampolgár. Megismerkedett egy jómódu aradi iparossal, aki feleségül kérte. Azt hitte, hogy végre rávirradt a nyugodt megelégedés. Azonban megint csalódott. Multja mint kisértet lépett közéje és vőlegénye közé.

Elhatározta, hogy menekül ebből a világból. Ezuttal azonban nem a halálba ment, hanem zárdába. Belépett Lipován a betegápoló ferences nővérek rendjébe. Emberbaráti munkának akarja élete hátralevő részét szentelni. Ha Isten engedi, sokáig folytathatja ezt a nemes munkát, mert hiszen még csak huszonnégy éves. Szépségkirálynő volt, aki azzal a kijelentéssel bucsuzott a világtól, hogyha rajta mulna, akkor törvényhozásilag tiltaná el a szépségkirálynőválasztásokat.

A nemzeti parasztpárt szónoka mond[illegible]

Nem kell mindig a kisebbségeket okolni, mert a Cagero és Vasilescu-Nacht bűntársai is veszedelmesek

A nemzeti parasztpárt kormánybuktató mozgalma keretében Satumaren tartotta meg második megyei nagygyülését, amely a baiamarei népgyülést is felülmulta. A szónokok közül különösen Demian Titu dr. beszéde volt figyelemreméltó. Demian a kisebbségek iránt való türelemre intette a gyülés résztvevőit és kifejtette, ha akadnak a zsidók és magyarok soraiban bünösek, azokért nem lehet a kisebbségek összességét okolni. Azok a románok is bünösök, — mondotta — akik a Grosz-Cagerokkal és a Vasilescu-Nachtokkal szövetkezve meglopták az országot. Azután éles szavakkal birálta a kormányt és kikelt az ellen, hogy a kormány Gogát támogatja. Beszédét igy fejezte be: Románia a románoké — állitja Vaida, de ez a jelszó helytelen, mert Románia a tisztességes románoké!

A kormánybuktató akcióba a bánsági nemzeti parasztpárti szervezet is kapcsolódik. A bánsági mozgalom [illegible] Popovici Mihai és Bocu Sever [illegible] miniszterek állottak. Az első nagy[illegible] básu népgyülés ma, csütörtökön [illegible] vitan lesz, ahol a nemzeti paraszt[illegible] carasmegyei szervezete tartja közg[illegible] lését. Az oravitai gyülésen Bocu S[illegible] vezetésével a timis-torontalmegyei s[illegible] vezet teljes választmánya is résztves[illegible] központi vezetőség képviseletében P[illegible] vici Mihai volt miniszter, az erdély[illegible] bánsági pártszervezetek elnöke jel[illegible] meg és nagyszabásu beszédet m[illegible] Pénteken Resita következik a sorr[illegible] ben és az ottani gyülésen is heves tá[illegible] dások várhatók a kormány ellen. Sz[illegible] baton Caransebesen és vasárnap Lu[illegible] jon rendez a nemzeti parasztpárt [illegible] gyüléseket. A bánsági szervezet vá[illegible] sunkban májusban intéz rohamot a k[illegible] mány ellen.

A szélsőséges csoportok feloszlatására vonatkozólag kormányintézkedé[illegible] még nem történt

Politikai körök a közeli napokban jelentős eseményeket remélnek. Titulescu külügyminiszter ugyanis holnap, pénteken érkezik vissza külföldről a fővárosba és nyomban megérkezése után királyi kihallgatáson jelenik meg. Beavatottak szerint a helyzet kulcsa ujból Titulescu kezében van. Az ellenzék táborában különben még mindig bizonyosra veszik, hogy a kormány átalakitása nem marad el és Inculet, valamint Pop Valer miniszterek, akiket a targumuresi diákkongresszus eseményeiért tesznek felelőssé, kiválnak a kormányból. Valószinünek tartják, hogy ebben az esetben Jamandi veszi át a belügyminiszterium vezetését.

A fővárosból jelentik, hogy a belügyminiszteriumban értekezlet volt, amelyen a rendőrségi és csendőrségi vezérfelügyelők vettek részt. Az értekezleten megállapitották, hogy az országban rend és nyugalom van, majd közölték a vezérfelügyelőkkel a kormány határozatát, amely szerint ezentul a szabad ég alatt tartandó politikai gyüléseket és felvonulásokat nem engedélyeznek. Zárt helyiségben, vagy a város határá[illegible] levő kerthelyiségekben rendezendő [illegible] litikai gyülésekre azonban adható eng[illegible] dély. A szélsőséges csoportok felosz[illegible] tására vonatkozólag intézkedés m[illegible] nem történt.

A targumuresi diákkongresszussal [illegible] kapcsolatban az a két letartóztat[illegible] amely a kormány utasitására Jasib[illegible] történt. Az ottani rendőrség ugyan[illegible] letartóztatta Tudose és Strugariu diákokat, mert a kongresszus[illegible] több politikust megfenyegettek. A k[illegible] diákot Targumuresra szállitották. A[illegible] ottani itélőtábla vádtanácsa a napol[illegible] ban foglalkozik azon öt diák letartózta[illegible] tásának kérdésével, akiket a törvény[illegible] szék vádtanácsa szabadlábra helyezett.

Palace-bárban
ma, csütörtök
teadélután
nagy műsorral

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Általános ostromállapot fog Jeruzsálemben rendet teremteni

leztinában a nyugalom még mindig
áott teljesen helyre. Az angol fő-
bott az ostromállapotot, amely ed-
csk Jaffában és Tel Avivban volt
nyen, Palesztina egész területére
ztette. A városokban erős kato-
abrók cirkálnak. Egy tizenkilenc
s arándokcsapatot, amely Libanon-
Jeruzsálembe igyekezett, az arabok
tnadtak. A zarándokok kivétel nél-
mid megsebesültek. A támadókat a
drség elfogta.

Daily Telegraph jelentése szerint
**Palesztinában eddig a zavargá-
sok következtében tizenhét zsi-
dó, négy arab és öt rendőr vesz-
tette el életét, hatvanhárom
zsidót és negyvennégy arabot
súlyosan sebesitettek meg.**

Jaffában a halottak száma tizenkilenc, a sebesülteké pedig százharminc. Tel Avivban tizenhat halottja és hetven sebesültje van a zavargásoknak.

Palesztina zsidó lakossága a vidékről tömegesen menekül a nagyobb városokba, ahol inkább érzi magát biztonságban. A zsidók elhagyatott házait az arabok rendre felgyujtják és tegnap már több ezer zsidó ház állott Palesztina különböző vidékein lángokban.

A jeruzsálemi zsidó lapok, amelyek részletesen számolnak be az eseményekről, tegnap gyászkeretben jelentek meg. Haifa egyik külvárosában az arabok megtámadták a zsidókat, akik közül ötöt megöltek, huszonhármat pedig megsebesitettek.

Jeruzsálemben néhány verekedéstől eltekintve, aránylagosan nyugalom uralkodik. Tel Avivban körülbelül négyezer zsidó menekült tartózkodik jelenleg, akik különböző vidéki gazdaságokat voltak kénytelenek az arabok erőszakossága miatt elhagyni.

Az általános sztrájk, amelyet az arabok kihirdettek, most már egész Palesztinára kiterjedt.

Az arabok üzletei és műhelyei sehol nem nyiltak meg.

Éppen csak a kávéházak nem zárultak be. Ezekben az arabok a szokottnál is nagyobb számban gyülekeznek és hallgatják a zsidóellenes szónoklatokat. A jaffai kikötőben szünetel a munka. Az arab rakodómunkások nem hajlandók dolgozni.

Anglia válaszol a német békejavaslatokra s egyben maga is külön békejavaslatot terjeszt elő

Németország nemrég kijelentette,
gyarmatokra van szüksége. A
mati kérdés azóta állandóan foglal-
tja a nemzetközi diplomáciát, sőt
ryről nem egyszer esett szó egyes
ati államok parlamentjeiben is.

A angol alsóházban több interpelláló
tette a kérdést, hogy mi történik
a jelenleg angol fenhatóság alatt
egykori német gyarmatokkal, ha
etország azokat visszakövetelné? A
ésekre Thomas gyarmatügyi mi-
er nyomban válaszolt.

**A miniszter kijelentette, hogy
ezeknek a gyarmatoknak a
közigazgatása igazságos elvek
szerint és a benszülöttek meg-
elégedésére megy végbe.**

azonban egyszer majd felvetik a
rmatok fölötti mandátumok uj el-
sásának ügyét, — ami eddig hivata-
en még nem történt meg — ugy ez a
oldás nem egyedül Angliától függ,
em az angol birodalom dominionjai-
és maguktól a benszülöttektől, sőt
nciaországtól és Belgiumtól is.

Az angol kormány elhatározta, hogy
er német birodalmi vezér és kan-
ár békejavaslatára válaszol és bizo-
s kérdéseket intéz a német kor-
nyhoz, amelyekre nézve részletes fel-
gosítást és magyarázatot kér.

**Az angol külügyminiszterium-
ban részletesen kidolgozták
ezt a választ, amelyet Eden
külügyminiszter Genfből való
hazatérése után behatóan
áttanulmányozott.**

Eden ezt a választ némileg átdolgozta és
angol kormánynak tegnap tartott mi-
isztertanácsa elé terjesztette. A miniszt-
rtanács a jegyzéket jóváhagyta és ugy
tározott, hogy azt legközelebb eljut-
tja Hitlerhez. Annak a módját, hogy
nek a jegyzéknek átadása miképpen
rténjék, még nem határozták meg. Le-
etséges, hogy a jegyzéket a berlini an-
ol nagykövet nyujtja át Neurath
ró német külügyminiszternek, de nin-
sen kizárva az sem, hogy a jegyzéket
ondonban adják át a német követségen.

Hoesch londoni német nagykövet hirtelen halála óta ideiglenesen a nagykövetség első tanácsosa vezeti az ügyeket és ebben az esetben ő venné át az angol választ.

Az angol válaszjegyzék nemcsak felelet a német békejavaslatra, hanem annak első része külön békejavaslatot is tartalmaz. Ennek számos pontja egyezik a francia békejavaslattal.

Anglia ezenkivül előkészíti a Népszövetség reformját is, amelyre vonatkozólag Németországgal már bizonyos tárgyalásokat is folytat. Franciaország és Anglia ugyanegy véleményen vannak arra nézve, hogy a Népszövetségnek lehetővé kell tenni a támadó elleni azonnali sikeres eljárást.

Paul Boncour, aki tegnap visszaérkezett Genfből Párisba, azonnal jelentést tett Flandin külügyminiszternek a genfi tárgyalásokról. Beszámolt az Edennel folytatott megbeszélésekről, amelyek a francia és német békejavaslatokra vonatkoznak.

A népszövetségi reformról szóló megbeszélés során kiderült, hogy Anglia sokat fáradozik Németországnak, Amerikának és Japánnak a Népszövetségbe való belépése érdekében.

Egyes francia lapok azt a hirt közöltek, hogy Eden angol külügyminiszter a legközelebbi napokban Berlinbe készül, hogy ott személyesen tárgyaljon Hitlerrel. Az angol kormányhoz közel álló körök ezt a hirt cáfolják.

A hűtlen megyei tisztviselők visszaélései miatt biróság elé kerül egy vármegyei prefektus is

A Durostor-megyei prefekturánál néhány hét előtt nagyszabásu visszaéléseket lepleztek le. A vizsgálóbiró hosszas vizsgálat után bünösnek találta Tascu Pucerea megyei prefektust, Gheorghiu Leon prefekturai igazgatót és Steriu Gheorghet, a prefektus kabinetfőnökét. A vizsgálat adatai szerint Tascu Pucerea prefektus mindenben megbizott Gheorghiu Leon prefekturai igazgatóban és ezért rábizta az egyik 488.000 leies alap kezelését is. Gheorghiu ebből az összegből 283.000 leit elsikkasztott, mig a fenmaradó 205.00 leit rendeltetésének meg nem felelő célokra fordította. Ezenkivül elsikkasztott még 29.777 leit, amelyet a prefektura egyik hivatalának renoválására kapott. A renoválás nem történt meg és ezt a pénzt is saját céljaira használta fel. Ezért sikkasztás és okiratthamisitás miatt emeltek vádat ellene. A prefektus kabinetfőnöke viszont vesztegetés miatt kerül biróság elé. Steriu Gheorghe ugyanis az utlevelek gyors elintézéséért követelt és kapott nagyobb összegeket. Erről tudott a prefektus is, aki azonban a visszaélést eltürte. Ezért most mint büntársat szintén vád alá helyezték. A feltünéstkeltő ügyben a jalomitai törvényszék itélkezik.

A hagyományos magyar-lengyel barátság kifejezője a lengyel miniszterelnök legujabb budapesti látogatása

Kosczialkovszky lengyel miniszterelnök tegnap este Varsóból elutazott Budapestre, ahová ma délben érkezik meg. A Polszki Kurier cimü félhivatalos lap a lengyel miniszterelnök utazásával kapcsolatosan vezércikket ir, amelyben megállapitja, hogy ez a látogatás sokkal több, mint egyszerü udvariassági tény. A jelenlegi körülmények között a látogatás kifejezésre juttatja azt a hagyományos barátságot, amely a magyar és a lengyel nép között évszázado-

kon keresztül szerencsés és szerencsétlen viszonyok között mindenkor törhetetlenül fenmaradt. Budapesten ma délben a lengyel miniszterelnököt ünnepélyes fogadtatásban részesitik. A pályaudvaron megjelenik Gömbös Gyula miniszterelnök és a kormány valamennyi tagja. Pénteken Horthy Miklós kormányzó kihallgatáson fogadja Kosczialkovszkyt, akinek tiszteletére az operában diszelőadást, ezenkivül több ebédet és fogadóestélyt rendeznek.

Sok betegségnek ugyanaz a gyógyszere

Sok ember szenved gyomorbajban és nagyon sokféle betegség támadja meg a gyomrot. Tulajdonképpen nem léteznek betegségek, csak betegek, mert a gyomor és bélbetegségek egyénenként nagyon különböző formában nyilvánulnak meg.

Mint ahogy a jó rendőrség mindennemü népmozgalmat le tud törni, ép ugy az orvostudománynak is sikerült felfedezni egy gyógyszert, mely az összes bél- és gyomorbajokat sikeresen gyógyitja.

A „GASTRO-D"-készitménynek, melyet a Császár gyógyszertár, Bucuresti, Calea Victoriei 124 képvisel, csakugyan meg van az a tulajdonsága, hogy gyógyitja a gyomorégéseket, gyomorsavtultengést, kolikát és még a gyomorfekélyt is. Ugyszintén egy rövid kura után álmatlanság és idegbajok is elmulnak.

Vidékre 130 lei utánvéttel küldi a Császár gyógyszertár.

Kiváló magyar publicista halála

Budapesten tegnap nyolcvannyolc esztendős korában meghalt szomori és somodori Pázmándy Dénes politikus és pbulicista. Egyetemi tanulmányait jórészt a nyugati országokban végezte és anyanyelvén kivül tökéletesen beszélt és irt németül, franciául, angolul és olaszul. 1872-ben a külügyminiszterium szolgálatába lépett, 1878-ban azonban otthagyta a diplomáciai pályát és több cikluson keresztül függetlenségi programmal képviselő volt. Ismételt utazásai alkalmával Franciaországban, Angliában és Amerikában kiváló politikai összeköttetéseket szerzett, amelyeket Magyarország érdekében igyekezett hasznositani. Néhány évvel a világháboru előtt leköszönt képviselői mandátumáról és kizárólag politikai hirlapirással foglalkozott. Számos cikket irt külföldi lapokba és állandó munkatársa volt több budapesti lapnak. A háboru után a magyar kormány ismételten vette igénybe szolgálatait és bizalmas diplomáciai ügyek előkészitésére több izben küldötte Olaszországba, Angliába és Franciaországba. 1925-ben Romániában is járt. Habsburg-ellenes politikus volt és évtizedek előtt hirdette Magyarország Ausztriától való elszakadásának szükségességét és a német o[illegible] való szakitást sürgette.

GÖRÖGORSZÁG NEM ELLENZI A DARDANELLÁK MEGERŐSITÉSÉT. A görög kormány tegnap jegyzéket intézett Törökországhoz, amelyben válaszol a török kormánynak a Dardanellák megerősitésére vonatkozó közlésére. Beavatottak szerint a görög kormány válasza kedvező, mert bejelenti, hogy Görögország nem ellenzi a Dardanellák megerősitését.

A Lloyd Dancingban
szenzációs az április havi műsor
melynek keretében
fellép a világhirű
LAWRENCE
n ger amerikai jazztáncos és énekes

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romaniában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300 egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész evre 30 pengő.

Telefon:

6—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—4

„Temesvarer Zeitung" nyomda nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Április 20-tól április 26-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben az Alba Iulia-utcában levő Kun-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő Jahner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol Bulevardon levő Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungváry-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kőváry—Chioreanul Iosif gyógyszertára és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

283 magyar lélek

fordul segitségért a Bánság magyarságához. A 283 magyar lélek valamennyi katolikus és Nadas timismegyei községben lakik. Segitséget kérnek százharmincnégy esztendős és immár düledező kápolnájuk ujjáépitéséhez. A kápolnát 1802-ben épitette a Tormássy-család, gazdasági munkásai számára és a kész kápolna tulajdonjogát rájuk ruházta. A család nyolc tagja a kápolna sirboltjában alussza örök álmát. A Tormássyak után a nadasi birtok a Dadányi-család tulajdonába ment át, amely zsellérjeit megerősitette a kápolna birtokában. Ma azután, amikor a régi birtok az agrárreform következtében részben szétporlódott, részben pedig nem katolikus földesur tulajdonát képezi, a régi kápolna düledezik, omladozik és alapos tatarozásra szorul. Az egykori gazdasági cselédek szegények. Nincsen semmijük, csak a két kezük ereje. Ezt azonban szivesen ajánlják föl a munkához és feláldozzák azt a kis alapot is, amelyet minden szegénységük mellett is hosszu évek során gyüjtöttek. Néhány ezer leire azonban szükségük van, hogy a már megkezdett ujjáépitési munkát befejezzék. A 283 nadasi lélek azzal a kéréssel fordul a magyarsághoz, tegye lehetővé a kápolni rendbehozását. Istennek épit házat, aki ebben segédkezik és lehetővé teszi azzal, hogy 283 magyar lélek számára legyen egy hely, ahová Isteneihez imádkozhatik és sok gondjában, szorongattatásában a Mindenható támogatását kéri. Az adományokat — bármilyen kicsinyek legyenek is — készséggel továbbitja a Déli Hirlap kiadóhivatala. A nadasi 283 magyar a kápolnában mindenkor hálatelten fog imádkozni az adakozókért. (k. e.)

A DÉLI HIRLAP legközelebbi száma a mai általános munkaszünetre való tekintettel szombaton korán reggel, a rendes időben jelenik meg.

— Összel megkezdi müködését a képzőművészeti akadémia. A város és a vármegye egyenkint nyolcszázezer leit szavazott meg a helybeli szépművészeti iskolából átszervezendő képzőművészeti akadémia számára. A képzőművészeti akadémia október elsején kezdi meg müködését. Addig befejezik a főposta mellett az akadémia elhelyezésére szolgáló palotát.

Beethoven uj nadrágot kapott

Heureka, az amerikai Eureka nevü kis városkában végre gyönyörüen sveifelt élesrevasalt nadrágot kapott Beethoven, akinek egész életében nem volt egyetlen jólszabott ruhadarabja. A nagy zeneszerző ugyanis egyáltalában nem volt divatfi. Valahogy ugy csináltatta a ruháit, mint az az osztrák generális, aki nem türte a mértékvételt és a próbát.

— Nézzen meg engem, — szólt a kitünő katona a szabóhoz — azután csinálja meg és küldje el egy hét mulva az uniformist.

— De mégis legalább vegyünk mértéket...

— Semmi mérték, csinálja meg csak igy, ahogy lát, — hallatszott az ellentmondást nem türő válasz. És azután kapott is a generális lötyögő zubbonyt gramofontölcsér ujjakkal, harmonika-nadrágot olyan gyönyörüen félreszabva, hogy a Simplicissimus torzképein sem rajzolhatták volna meg szebben. De a generálist, akinek mindig a hadijátékokon járt az esze, ez a kis rendellenesség épp oly kevéssé zavarta, mint az Appassionata szerzőjét, aki kutyába sem vette, hogy elég megnyerő látványt nyujt-e a külleme.

Beethoven tehát nem törődött a ruházatával, nem igy azonban Eureka derék polgárai, akik megfaragtatták és a város főtéren kiállitották a nagy zeneköltő szobrát. Az eurekaiak azonban nemcsak a muzsikában jártasak, hanem a férfidivatban is és amikor a szobrot jól végigmustrálták, bizonyára megdöbbentek a gondolattól, hogy mit szólna a slampos Beethovenhez, ha például okáért meglátná a newyorki szabók királya, Sulka. A szobrász ugyanis az arc megformálásába központositotta minden ihletét, az alakban pedig azt a hanyag pongyolaságot érzékeltette elnagyoltan, amely annyira jellemezte Beethoven minden külsőség iránti közönbösségét. Hát ez igy nem megy, mondották Eurekában. Hogy ő hogyan öltözködött életében, ahhoz nekünk semmi közünk. De a mi piacunkat nem fogja elékteleniteni egy ilyen nadrágban, mikor ugyanazért a pénzért meg lehet csinálni jobban is. Ugyis örök időkig fogja viselni, tessék mindjárt ugy kiszabni, hogy ugy fessen, mint egy igazi uriember. Mitévő legyen a szobrász? Kifaragott tehát egy gyönyörüen vasalt, legutolsó divatu bő nadrágot és Beethoven most szakasztott olyan hóditón és megvesztegetően áll a talapzatán, akár egy bártáncos. (Flaneur.)

— Hetvenhat millió lei a vármegye költségvetése. A vármegye ideiglenes bizottsága Nistor Dimitrie dr. prefektus elnöklete alatt ülést tartott, amelyen az 1936/1937. évi költségvetéssel foglalkozott. A vármegye költségvetését hetvenhat millió leiben állapitották meg. A költségvetést jóváhagyás céljából a belügyminiszter elé terjesztik.

A Lloyd Dancing-ban
ma, csütörtök
teadélután
az összes művészek felléptével

— A vármegye kártéritést kap. A Bánságnak Románia és Jugoszlávia között történt megosztása következtében Timis-Torontal megye egyrésze Jugoszláviához került. Ezen a részen nagyértékü erdők, középületek és egyéb berendezések vannak. Timis-Torontal megye és a jugoszláv kormány között megállapodás történt arra vonatkozólag, hogy vármegyénk több millió lei kartéritést kap a Jugoszláviának jutott ingatlanok után. A mult esztendőben a vármegye kétmillió háromszázezer leit kapott, most pedig megérkezett az ugyanilyen nagyságu második részlet is.

— Egyházi zene a székesegyházban. Csütörtökön, Szent György napján, a székesegyház védőszentjének ünnepén, a délelőtt tiz órakor kezdődő ünnepélyes nagymisén a székesegyház ének- és zenekara Filke Miksa „Oriens ex Alto" — miséjét adja elő. Változó részek Griesbacher, Schiffels, Leitner müveiből.

— A vadászezred uj parancsnoka. Jurjescu ezredest, a helybeli ötös vadászezred parancsnokát Turnu-Severinre helyezték át. Helyébe Praporgescu Gheorghe ezredes kerül az ezred élére. Praporgescu ezredes, aki eddig Campinan teljesitett szolgálatot, a napokban veszi át az ezred parancsnokságát.

— Aki friss és egészséges akar lenni és el akarja kerülni, hogy kemény legyen a széke, emésztése meg legyen zavarva, folyton fájjon a feje és bőre tele legyen mindenféle pattanással, az igyék hetenként egyszer-kétszer reggeli előtt egy pohár természetes „Ferenc József" keserüvizet. Az orvosok ajánlják.

— Sziklák zuhantak a vasuti pályatestre. Az esős időjárás következtében Bicsad Olt és Tusnad között hegyomlás történt. Hat hatalmas szikla a vasuti pályatestre zuhant és azt megrongálta. A hegyomlás következtében a két állomás között a vasuti forgalom néhány óráig szünetelt.

Városi Szinház
Aprilis 26-án, vasárnap d. u. 6 és este 9 órakor
Szentimrei Jenő ötventagu parasztszintársulata
Csáki biró lánya
cimű darabban vendégszerepel
Jegyek a szinház pénztáránál már kaphatók: 15, 20, 30, 35, 60, 80, 100 és 120 leies árban

— Titulescu — Timisoara diszpo
Nistor Dimitrie dr. vármegyei p
tus, Coman Augustin főpolgár
és Cosma Aurel dr. képviselő m
mat inditottak Titulescu küli
niszternek Timisoara város diszpo
vá való megválasztása iránt. A
ideiglenes bizottsága legközelebbi
diszpolgárrá választja a külügyn
tert, egyben pedig házhelyet ajá
neki. A diszpolgári oklevelet Po
xandru, képzőmüvészeti iskolai
rajzolja meg, akivel Gredin
Emil dr. kulturtanácsnok erre vo
zólag már érintkezésbe is lépett. A
Titulescu külügyminisztert meg
hogy a diszpolgári oklevél és a tel
vétele végett látogasson el Timiso
Ezen alkalommal nagyszabásu ünn
rendeznek a külügyminiszter tisztel

Tavaszi ujdonságok
a legnagyobb választékban
és a legolcsóbban kaphatók
Rabong & Schneid
R.-T.
Timişoara I., Piata Brătianu, r.-k. püspöki p

— A magyar kormány a haladó k
vativizmus hive. Budapesti jelentés sze
magyar parlament pénzügyi bizottsá
nap foglalkozott a miniszterelnökség
ségvetésével. A vita során felszólalt G
bös Gyula miniszterelnök is. Kijelen
hogy azok, akik az eddig hozott refor
ményekkel elégedetlenek, bizonyára ne
vasták át alaposan ezeket a törvény
Arra a kifogásra, hogy a törvények
elég forradalmiak, kijelenti, hogy a f
dalmi szellem 1918-ban megbukott. M
viszont egyes törvényeket nem tart
eléggé konzervativoknak. Ezeknek azt
li, hogy a konzervativizmus egymag
véve maradiságot jelent. A jelenlegi ma
kormány éppen ezért, mint azt már tött
hangoztatta, a haladó konzervativi
hive. Az országban nyugalom, rend, sz
lyi és vagyoni biztonság van és ez min
kormány haladó konzervativizmusána
következménye.

Költözködők
ne felejtsék el a 13-02 telefonszámot felhivni. Legolcsóbban szerezi a csillárokat és összes villanyszereket!
Révész
Timişoara II., Piata Traian 8

— Lelketlen apa elhagyta három gy
mekét. Jimbolian nagy felháborod
váltott ki Müller Miklós pékseg
szivtelensége, aki három anyátlan gy
mekét magára hagyta. A gyermekel
testvére gondjaira bizta, aki azonb
szintén nagy szegénységben él és n
vállalhatja bátyja három gyermekén
neveltetését is. A tizenkét éves Erzsé
cselédnek szegődött el, de a kilenc é
Miklós és a hat éves János sorsáról m
nem tudott gondoskodni. A fiukat teh
a községházára vitte és a községi taná
gondjaira bizta. A község két fiut a
misoarai gyermekmenhelyen helyezi
és neveltetésük költségeit fedezi.

— Az Urodonal az a kitünő szer, amel
hatásosan gyógyitja a hugysav okozta fá
dalmakat és betegségeket a szervezetbe
Az Urodonal előnyeit ma már elismeri ug
a tudomány, mint az orvosok is. A reuma
köszvény, érelmeszesedés, ischiás, neuralgi
migrén, kövérség leküzdésére, továbbá a g
norhea, hólyaghurut, prostatitis és vese
gyulladás enyhitésére az Urodonal egyedül
álló szernek mutatkozott.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Szent György

A görög keleti egyház ma, a római [k]atolikus egyház pedig holnap ünnepli [m]eg sárkányölő Szent György napját. [A] mai nap törvényes munkaszünet, [a]melyen az üzletek mind zárva marad[n]ak, a bankok, hivatalok, gyárak és [i]pari vállalatok nem dolgoznak. Szent [G]yörgy napjától kezdve a templomok [h]arangjai reggeli hat óra helyett már [ö]tkor és esti hét óra helyett csak nyolc[k]or szólalnak meg. Ugyanezen naptól [k]ezdve a házak kapui reggel egy órá[v]al korábban nyilnak, este pedig egy [ó]rával későbben zárulnak, vagyis a ka[p]unyitás ideje reggel öt óra, a zárásé [p]edig esti tiz óra.

[T]ÖRÖK JUGOSZLÁV VISZONY KI[MÉLY]ITÉSE. Numan török külügymi[niszté]riumi főigazgató Belgrádba érkezett. [Az] ő munkatársai előtt kijelentette, hogy [útj]ának célja a Törökország és Jugoszlá[via k]özötti viszony kimélyitése. A két állam [közö]tt különben is a legteljesebb egyetértés [van], ami biztositéka a Balkán békéjének. [Ki]ndotta, hogy Sztojadinovics jugoszláv [minisz]terelnökkel a két országot érdeklő [kérd]ésekről tárgyalt, azután pedig hasonló [tárgy]alások céljából Bucurestibe utazik.

[—] Oprescu tábornok távozik váro[sun]ból. Városunk hadosztályparancs[nokának] személyében változás történt. [Opr]escu Gheorghe tábornokot [Galatz]nis Galatira helyezték át és az ot[tani] hadtest területi parancsnokává ne[vezté]k ki. A helybeli hadosztály pa[ranc]snokságát Cunescu Alexandru [buka]rosi tábornok veszi át. Opresc[u tábo]rnok 1933-ban Slatináról került [város]unkba és előzékeny modora, [vala]mint puritán jelleme révén általá[nos t]iszteletnek örvendett. Távozásával [kap]csolatban szombaton este kilenc óra[kor] a Tiszti Kaszinóban bucsubankett [lesz.] Oprescu tábornok május elsején [fogl]alja el uj állomáshelyét és akkor [vesz]i át Cunescu tábornok is a hadosz[tály]parancsnokságát.

Rakett - ujdonságok
Dunlop Hammer Atlas stb.
húrozások, labdák, cipők
legolcsóbban
RECTA sportüzletben
I., Strada Vasile Alexandri

[—] **Egymásnak ment két tehervonat.** Pre[dealon] állomáson két tehervonat egymásnak [rohan]t. Mindkét tehervonathoz több sze[mély]kocsi is tartozott, amelyen a most be[vonu]lt ujoncokat vitték állomáshelyükre. [Az] ujoncok közül néhányan kisebb-nagyobb [sérü]léseket szenvedtek.

[—] **Szél és eső várható.** Tegnap az időjárás [n]yomóan borus volt. Több izben megeredt [az e]ső is, azonban hamarosan elállott. A hő[mér]séklet kellemes volt, amennyiben a hő[mér]ő délelőtt tiz órakor 10, délben tizenkét [ór]kor 15 és este tiz órakor 15 fok meleget [mu]tatott. A meteorológiai intézet jelentése [szer]int élénk szél mellett sok helyen eső [vag]y zápor várható, az éjjeli lehülés enyhül, [a n]appali hőmérséklet némileg csökken.

[—] **Nagy mennyiségü kábitószert csem[pész]tek az országba.** A brailai kikötői ható[ság] bizalmas értesitést kapott, hogy az [utó]bbi időben a távoli Keletről érkezett gő[zös]ön nagy mennyiségben kokaint és hasist [sike]rült becsempészni az országba. A csem[pés]zek zsákmányukkal a fővárosba utaztak [és o]tt sikerült forgalomba hozni. A csempé[sze]ket mindenfelé keresik.

[—] **Ahol felette veszedelmes tanitónak len[ni].** A mexikói Veracruz tartományban [Tla]pacoyan kerületben hatvan felfegyver[zet]t ember az egyes falvakban megtámadta [a s]zocialista iskolákat és azokat felgyujtot[ták.] Carlo Toledano tanitót, aki ellen[szeg]ült, meggyilkolták és elégették. Pablo [Ji]menez tanitónak mindkét fülét vág[ták] le.

A lipovai magyarság egy évi munkássága

A Magyar Párt lipovai tagozata Elekes Gyula református lelkész elnöklete alatt közgyülést tartott. Az elnöki megnyitó részletesen beszámolt a tagozat egy esztendei munkásságáról. A titkári, pénztárosi és ellenőri jelentések elfogadása után Elekes Gyula bejelentette, hogy a tisztikar és választmány megbizatása lejárt. Felkérte Szőke Jenőt, hogy mint korelnök vezesse le az uj választást. A választás megejtése előtt Holczer János a tagozat nevében köszönetet mondott a vezetőségnek és az egész választmánynak azért a buzgó és fáradságos munkáért, amelyet a tagozat érdekében kifejtett. Felhivta a lipovai magyarságot, hogy tartson össze, számüzze köréből a széthuzást, mert csak testvéri szeretettel és összetartással lehet eredményes magyar kulturmunkát végezni. Rámutatott arra, hogy a lipovai magyarpárti tagozatnak régi célja, hogy kieszközölje az állami elemi iskolák mellett a magyar tagozat felállitását fiuk számára és reményét fejezte ki, hogy ez a terv hamarosan megvalósul. Azután megejtették a tisztujitást, amelynek eredménye a következő: elnök Elekes Gyula református lelkész, ügyvezető elnök Reisz Frigyes, alelnökök Tócsán István és Szőke Jenő, pénztáros Imre Árpád, ellenőrök Tóth János és Megyeri István, könyvtáros Tasch Zoltán, válaszmányi tagok Ladányi László, Liptai Károly, Bodor Antal, Holczer János, Szabó Imre, Masznyik Elemér dr., Hamernyik Pál, Deutsch Jenő és Tóth Mihály. A választás megejtése után Elekes Gyula elnök megköszönte a tagozatnak iránta és az egész vezetőség iránt megnyilvánult bizalmát, majd meleg szavakkal emlékezett meg arról, hogy Bethlen György gróf immár tiz esztendeje áll a Romániai Magyar Párt élén és müködésével a magyarság részére számos értékes eredményt vivott ki. A közgyülés elhatározta, hogy Bethlen György gróf országos pártelnököt levélben üdvözli.

— **Duca szobrának leleplezése.** Ploestiból jelentik, hogy ott ma megy végbe a tragikus végü Duca volt miniszterelnök szobrának ünnepélyes felavatása. Ezen alkalommal Tatarescu miniszterelnök nagyszabásu emlékbeszédét mond és ennek keretében fontos politikai nyilatkozatokat is tesz. A leleplezésen jelen lesznek a kormány tagjai is. Az emlékünnep vendégei délután Sinaiába mennek különvonaton és ott a Duca-emléktáblai előtt szintén lesz ünnepség.

— **Negyvennyolc repülőgép keresi a sivatagban az eltünt német konzult.** Jelentettük, hogy Stöhrer kairói német konzul, aki autóján kirándulásra indult, a sivatagban eltünt. A konzul után negyvenyolc repülőgép kutat, amely nagy körzetben alaposan megvizsgálja a sivatagot. A kutatást megnehezitik a rossz látási viszonyok, mert a sivatag fölött egyre erősbödő homokvihar dühöng. A repülőgépeken kivül automobilok és tevés karavánok is keresik az eltünt Stöhrer konzult.

— **Két baleset.** Tegnap délután a második kerületben lévő Patria-sportpálya közelében baleset történt. A futballpálya mellett több gyermek játszadozott, akik között volt a tizenhárom esztendős Kosár József is. A fiucska játék közben megbotlott és olyan szerencsétlenül esett, hogy lábtörést szenvedett. A mentők első segélyben részesitették és beszállitották a kórházba. Állapota nem sulyos. — Baleset történt tegnap délután a negyedik kerületi Bulevardul Carolon a Vizszabályozási Társulat palotája előtt is, ahol az egyik robogó villamos elütötte Georgevici Anna huszonkilenc esztendős második kerületben lakó asszonyt és Minerva nevü, hat esztendős leányát. Anya és leánya a baleset következtében könnyebb sérüléseket szenvedett. A mentők mindkettőjüket hazaszállitották lakásukra.

Ilse & Vlado
világhirű táncduett a legujabb számaikkal, vivó-, dob- és nemzeti tánccal lépnek fel és gyönyörű kiséről műsor a
Palace-bárban

— **Az asztfaltbetyár.** Ez a cime annak a rendkivül érdekes regénynek, amelynek közlését uj számában kezdi meg a Délibáb. Remek szinházi beszámolókat, pletykákat, pompás illusztrált rádiómüsorokat, nagyszerü filmrovatot, egyfelvonásos szindarabot és több mint száz képet talál az olvasó a 100 oldalas Délibábban. A kitünő szinházi képeslap egy száma 8 lei.

— **Fegyelmi eljárás a játéktilalomból kifolyólag.** A sinaiai játékkaszinó tudvalevőleg a törvény megjelenése után is folytatta a szerencsejátékot. Hivatkozott a kaszinó vezetősége arra, hogy a prahovai törvényszék végzése szerint az uj törvény a sinaiai kaszinóra nem vonatkozik. Az igazságügyminiszter erre elrendelte a kaszinó bezárását és a vizsgálat meginditását. Ennek alapján, fővárosi hir szerint, a prahovai törvényszék elnöke és egyik birája ellen elrendelték a fegyelmi eljárást.

— **Ki gondoskodik az ipari tanonciskolák fentartásáról.** Városunkban az ősz folyamán nagy nehézség mutatkozott az ipari tanonciskolák megnyitása körül. Az iskolák fentartásáról ugyanis a munkaügyi miniszternek kell gondoskodni, amit ez azonban elmulasztott. Az ősz folyamán ugy döntöttek, hogy a város az inasiskolák fentartására 300.000 leit előlegez, április elsejétől kezdve azonban azok fentartása kizárólag a munkaügyi minisztériumot terheli. A minisztérium részéről április elseje után sem érkezett meg a beigért kiutalás az ipari tanonciskolák fentartására. A város több költséget nem hajlandó vállalni és sürgős feliratot intéz a munkaügyi miniszterhez, hogy most már gondoskodjék az inasiskolák fentartásáról.

A IV. ker., Bulev. Carol 13 (Wonka-házban)
Butorüzletet nyitottam.
Raktáron kizárólag
aradi Schleiflackbutorok
kombinált nappali, gyermek-, uri és előszobák, valamint konyhabutorok a legujabb divatszinekben.
Olcsó árak! Pontos kiszolgálás!
Stefan Kurecska

— **Halálos ölelés.** Britt-Columbiában egy Wilkinson nevü bányász hazatérve a bányából megölelte a menyasszonyát. Ölelés közben a bányász mellső zsebében levő dinamittöltény felrobbant és a jegyeseket darabokra tépte.

— **Vér folyt a falu szépe miatt.** A falu szépének kegyéért véres párbajt vivtak Cismas Pavel és Stefan Cornel, severinmegyei Ogradina -Veche községbeli legények. A két legény ugyanegy leánynak udvarolt és emiatt féltékenyek voltak egymásra. A riválisok a korcsmában találkoztak és csakhamar veszekedés támadt közöttük. A szóváltás után Stefan Cornel a korcsma előtt megleste a tizenkilencéves Cismas Pavelt és megtámadta. Mindketten bicskát ragadtak. Stefan Cornelnak végül is sikerült ellenfelét leszurni, akit sulyos állapotban kórházba szállitottak. A szurkáló legényt a csendőrség őrizetbe vette.

A nő kell megmondja véleményét...

főként azokban a kérdésekben, amelyek közvetlenül a női nemet érintik. Mert csakis ők ismerik azt az egész közérzetre kiható sulyos nyomást, amelyet a menstruációs zavarok okoznak. A menopauza (változó évek) idején fellépő sulyos testi és idegzavarokat, amelyek az egész szervezetet és lelki életet felforgatják legelsősorban szintén a nők ismerik legjobban, habár az ilyenkor fellépő állandó ingerlékenység bizony a közvetlen környezetet is megviseli.

Az előrelátó okos nők azonban megtalálják a módját annak, hogy megszabaditsák önmagukat a szenvedésektől és megkiméljék környezetüket az idegességtől, mert a tudomány ma már rendelkezésükre bocsátja a „Menokiin" nevü gyógyszert, amely a legelismertebb tudósok hosszas kisérleteinek eredménye és amely megszabaditja a nőket a havi tisztulásnál fellépő görcsöktől, hevülésektől, migréntől, álmatlanságtól, valamint a menopauza idején jelentkező mindennemü testi és lelki szenvedésől. A „Menoklin" visszaadja nyugalmát és egészségét.

Lei 125.— utánvéttel küldi: Császár E. gyógyszertára, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Szinház-Művészet

A bécsi komikusok ma két bucsuelőadást tartanak. A bécsi komikusok nagyszerü együttese két napos sikeres vendégszereplés után ma, csütörtökön bucsuzik városunk közönségétől, amelyet a pompás müsor a legjobb bécsi humorral bőven szórakoztatott. A finom tréfák és kacagtató ötletek egész sorát vonultatták fel a bécsi társulat kitünő tagjai az eddigi előadásokon és néhány igazán vidám órát szereztek közönségüknek. Ma, csütörtökön délután félöt órakor és este kilenc órakor a Csók a tavaszban cimü nagy revüben bucsuznak a bécsiek, akiknek a vidámság és kedélyesség jegyében lefolyt vendégjátéka kellemes emléke marad azoknak, akik előadásaikat megtekintették. A mai két előadásra jegyek a szinházi pénztárnál kaphatók.

A MAGYAR NŐEGYLET LISZT-ÜNNEPÉLYE. A Liszt-ünnepély iránt, amelyet a Magyar Nőegylet hétfőn, április 27-én este 9 órakor rendez a városi szinházban, igen nagy érdeklődés mutatkozik. Az ünnepély, amely hódolás a halhatatlan Liszt Ferenc zenei nagysága előtt, páratlan müvészi eseménynek igérkezik. Stefániai Imre, világszerte ismert zongoramüvész, aki a budapesti Zenemüvészeti Főiskola tanára, az estély müsorának keretében Liszt Ferenc több müvét adja elő. A helybeli magyar dalárdák együttes énekkara Liszt Ferenc több kardalát fogja énekelni. A nagy zeneszerző müvészetét Willer József dr. kamarai képviselő méltatja. Az ünnepélyre a jegyek mától kezdve kaphatók a szinházi pénztárnál.

Lezárulnak az Aknay—Vajda per aktái. Megirtuk, hogy az Aknay Vilma szinésznő és Vajda Ernő amerikai filmiró között házassági igéret megszegése miatt évek óta tartó per megegyezéssel végződött. Aknay Vilmának budapesti rokonaihoz érkezett levele szerint Vajda Ernő kötelezte magát százezer dollár megfizetésére, amelynek ellenében a szinésznő a per megszüntetését kérte. A százezer dollárnak csak egyharmada jut Aknay Vilmának, mert a második harmadot Fedák Sári kapja, aki Aknaynak a per vitelében segitője és tanácsadója volt, a harmadik harmad pedig az ügyvédet illeti.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

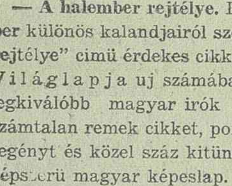
Kedvezményes utazás a fővárosba. Május 8 és junius 8. napjai között a fővárosban megrendezik a szokásos Bucuresti Hónapot. Az államvasut igazgatósága ebből az alkalomból ötven, illetve hetvenöt százalékos vasuti kedvezményt engedélyez. Az ötven százalékos kedvezmény bármikor érvényes, a hetvenöt százalékos pedig — miként a hétvégi jegyek rendesen — hetenkint a péntekről szombatra virradó éjszaka éjféltől hétfő éjfélig. Visszautazás előtt a vasuti jegyet a kiállitás rendezőségénél le kell bélyegeztetni.

— **Mükedvelői előadás Radnán.** Radnán a római katolikus egyházközség a Metropol-szálloda nagytermében sikerült mükedvelői előadást rendezett, amelynek jövedelmét a katolikus iskola javára forditják. Szinrekerült Martos Ferenc és Szenes Andor Szépségkirálynő cimü három felvonásos operettje, amelyet Mátray László tanitó és felesége rendeztek. Az egyes szerepeket Miklóssy Eti, Mátray László, Vagyikán Manci, Iszpász József, Schattek Margit, Ferenczy Antal, Matyi Nándor, Benedek Barna, Acsay István és Német József játszották. A darab szépségkirálynői voltak Dehelean Boriska, Dehelean Margit, Tauber Margit, Vigyikán Piri és Csikós Anci. Előadás után reggelig tartó tánc következett.

— **Elrontott gyomor** és az ezzel összefüggő bélzavarok, felfuvódás, kellemetlen szájiz, émelygés, homlokfájás, láz, hányás, hasmenés vagy székszorulás eseteiben már egy pohár természetes **„Ferenc József"** keserüviz is igen gyorsan, biztosan és mindig kellemesen hat. A gyakorlati orvostudomány már régen megállapitotta, hogy a **Ferenc József** viz használata a tulsok evés és ivás káros következményeinél igazi jótétemény.

— **A halember rejtélye.** Egy vakmerő ember különös kalandjairól szól a „A halember rejtélye" cimü érdekes cikk, amely Tolnai Világlapja uj számában jelent meg. A legkiválóbb magyar irók novellái kivül számtalan remek cikket, pompás folytatásos regényt és közel száz kitünő képet közöl a népszerü magyar képeslap. Tolnai Világlapja egy száma 10 lei.

— **Kivégeztek több összeesküvőt.** Mandzsuria fővárosában négy tartomány négy vezetőemberét kivégezték. A kivégzettek között van Lisang tartomány kormányzója is. A halálraitéltek összeesküvést szitottak, amelynek célja volt Mandzsuria négy tartományát elszakitani és szovjet segitséggel önálló kötársasággá kikiáltani.



Tennisz-ütők
Hammer-Dunlop-, EOZ-labdák jól és olcsón
Kecskeméti
Bulev. I. G. Duca

— **A szobafestők és mázolók** szakcsoportja uj kollektiv szerződést kötött, amely a munkabérek, a munkaidő és a tulórák dijazásának kérdését mindkét fél kivánságának megfelelően rendezi. Az uj kollektiv szerződés a következő munkabéreket állapitja meg: segédek, akiknek gyakorlata egy éven alul van, nyolc leies órabért kapnak, azok a segédek, akik három évig terjedő segédi gyakorlattal rendelkeznek, tizenegy leies órabérre tarthatnak igényt. Azok a segédek, akik 3—5 év közötti gyakorlatot tudnak felmutatni, tizennégy leies órabérben részesülnek, mig azok a segédek, akik öt éven felüli gyakorlattal rendelkeznek, tizenhat leies órabért kapnak. A rendes munkaidőt heti negyvennyolc órában állapitották meg. Az első két tulóráért a tarifa huszonöt százalékát, mig a további tulórákért a tarifa ötven százalékát kell a rendes órabérhez csatolni.

— **Magyar Közmüvelődési Egyesület alakul Jugoszláviában.** Nagybecskereken most tartotta meg alakuló közgyülését a jugoszláviai Magyar Közmüvelődési Egyesület, amely a régi Torontáli Közmüvelődési Egyesület nyomdokain kiván haladni. Az alakuló közgyülésen Brayer Lajos lapszerkesztő elnökölt, aki ismertette a Magyar Közmüvelődési Egyesület célkitüzéseit. Az Ágoston Károly által bemutatott alapszabályokat elfogadták és azokat jóváhagyás végett nyomban felterjesztették a belgrádi kultuszminiszteriumhoz. Remélik, hogy a jugoszláviai Magyar Közmüvelődési Egyesület hamarosan megkezdheti müködését.

— **Az [illegible] emeletről levetette magát.** Budapesten tegnap délután a Margit-körut egyik bérházának ötödik emeleti lakásáról az utcára vetette magát özvegy dr. Szeles Sándorné és azonnal meghalt. Az öngyilkos valamikor dusgazdag volt, de férjének halála után elszegényedett. Később bridzs-szalónt nyitott és ezzel akarta megélhetését biztositani. Azonban maga is szenvedélyesen játszott és pedig legtöbbnyire veszteséggel. Emiatt kénytelen volt egyre-másra eladni mütárgyait, szőnyegeit és egyéb értékes holmijait. Legutóbb már lakbérét sem tudta fizetni és ezért lakását május elsejére felmondták. Ismerősei előtt többször hangoztatta, hogy öngyilkos lesz. Két hét előtt egy izben már megkisérelt öngyilkosságot, akkor azonban megmentették az életét. Ugylátszik, hogy a szegénységbe nem tudott belenyugodni és inkább a halálba ment.

TESTET MINDENÜTT ÁTFURJA A RHEUMATIZMUS.

A reumatizmus befészkelődhetik az izületekbe, izmokba, idegekbe, belekbe mely mindig nagyon fájdalmas. Visszaesés által krónikus, bizonyos testrészeket eltorzitó, reumatizmussá változhatik és különböző testi hibákat okozhat. Mindig elneheziti és öregiti a szervezetet. Tehát minden erőnk megfeszitésével harcolnunk kell ellene, hogy szervezetűnket megvédhessük.

Reumatikusok! szabaditsátok meg magatokat szenvedéseitektől, szedjetek URODONAL-t mert az Urodonal kipusztitja a betegséget gyökerestől, azáltal, hogy kiválasztja és eltávolitja a szervezetből a húgysavat és az összes mérgező anyagokat.

URODONAL

„Az Urodonal egyik legjelemzőbb tulajdonsága a különleges erőteljes hatás, ezzel magyarázható világhire".
Dr. G. LEGEROT az algieri tudomány- egyetem Phisiologiai tanszékének volt tanára

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIÁKBAN

Sport

Ma délután nemzeti bajnoki mérkőzés lesz a Ripensia és a lila-fehérek között az Electrica-pályán

A mai csütörtöki futballprogram legérdekesebb mérkőzése a Ripensia—Chinezul nemzeti bajnoki küzdelem lesz. A helyi derbimérkőzésre mindkét csapat nagy előkészületeket tett és igy heves, izgalmas küzdelemre van kilátás. A derbimérkőzést délután félöt órai kezdettel az Electrica-pályán bonyolitják le. Az első osztályu kerületi bajnokság keretében a következő mérkőzéseket játszák le. Az Electrica-pályán délelőtt féltizenegy órakor Electrica—Rapid, a Progresul-pályán délután félöt órakor Progresul—CFR, a Freidorf-pályán délután félöt órakor Freidorf—Fratelia és Jimbolian pedig a Jimboliana—Banatul mérkőzést bonyolitják le. A másodosztályu bajnokság során a következő mérkőzéseket játszák le. A Patria-pályán délelőtt tizenegy órakor Patria—IOGT, a Fratelia-pályán délelőtt kilenc órakor RGMF—Staruinta és a Vulturi-pályán délután félötkor Vulturi—SFAPT. A Rapid-pályán délelőtt tizenegy órakor az Ilsa és a CAT csapatai játszanak barátságos mérkőzést.

Ripensia—Minerul kupamérkőzés

A fővárosból jelentik, hogy a Román Kupa bizottsága a Ripensia—Minerul kupamérkőzés időpontját május 31-ben állapitotta meg. A kupamérkőzést tehát pünkösd vasárnapján játszák le Lupeniban.

*

Helyreáll a béke a Balkán Kupa körül

Megirtuk, hogy a Balkán Kupa miatt sportháboru fenyegetett a román és a jugoszláv szövetségek között. Jugoszlávia ugyanis nem akarta kiadni a birtokában levő Balkán Kupát és a jugoszláv szövetségnek ez a különös magatartása már-már felborulással fenyegette a sportviszonyt. Végül a jugoszlávok mégis meggondolták a dolgot és miután a román—jugoszláv válogatott futballmérkőzést véglegesen lekötötték május 10-re, közölték, hogy a jugoszláv válogatott csapat magával hozza a Balkán Kupát és azt átadja a román szövetségnek.

*

Lugoji csapat vendégjátéka

A helybeli munkáscsapat ma, csütörtökön a lugoji Vulturi csapatát látja vendégül. A RGMT csapata délelőtt tizenegy órakor saját sporttelepén barátságos mérkőzést játszik a Vulturi együttesével.

— **A lipovai római katolikus egyházközség,** amelynek élén Schwarz Mátyás elnöklete alatt ideiglenes bizottság áll, most tartotta meg évi rendes közgyülését. A közgyülés tudomásul vette a vezetőség, valamint a pénztáros jelentését. Schwarz Mátyás azután bejelentette, hogy a püspöki hivatal az ideiglenes bizottság mandátumát további három hónapra meghosszabbitotta.

— **Szindarab a Népszövetségről.** Bernhard Shaw, a világhirü angol szatirikus iró, uj szindarabot ir, amelynek Népszövetség a cime. Shaw az ujságirók előtt elmondta, hogy uj darabja Genfben játszódik le. Olyan dolgokról szól, amelyek még nem történtek meg, de megtörténhettek volna. Shaw a darabban nem rejti véka alá véleményét a Népszövetségről sem, amely vélemény nem a leghizelgőbb.

— **Gyilkosság egy szál virág miatt.** [illegible] dea egyik utcájában gyilkosság történ[t] [...] egyik korcsmából két társaság jött [...] ezeknek tagjai összeverekedtek. Dula[kodás] közben három késszurással halálra se[bezték] Mihály Imre huszonegy éves satu[...] cipészt, aki katonai bevonulás előtt [...] A szurkálás után a legények szétszé[ledtek]. A rendőrség a korcsmáros vallomása [alap]ján hamarosan megállapitotta, hog[y] [...] egyik társaság tagjai kubikusok volta[k] [...] a szőlőhegyen laknak. A detektivek m[eg]találták Takács József huszonöt éve[s] [...] talembert, akinek arcán sérülések v[oltak]. Néhány kérdés után kiderült, hogy T[akács] követte el a gyilkosságot, aki akkor [...] nem tudta, hogy áldozata meghalt. E[lmon]dotta, hogy egy szál orgona miatt tám[adt] késelés. A rendőrség a gyilkos legén[y] társát is elfogta. Mindhármukat átadt[ák] [az] ügyészségnek.

* **Bozzay Margit: Tizenötéves fel[eség].** Bozzay Margit, az asszonyok néps[zerü] irója, uj regényében egy melegs[zivü] mélyérzésü kislány életét hozza [...] szinesen, érzékelhetően, aki a szülei [között] folyó örökös harcból tizenötéves kor[ában] a házasságba menekül. Végigkisér[i hős]nőnket szerencsétlen házasságán, ele[...] izgalmas, sokhelyütt drámai cselekm[ény] során mutatja be a népszerü irónő e[...] az emberré érett asszonynak az élet[...] küzdelmeit. Bozzay Margit: Tizenöt[éves] feleség cimü regénye most jelent me[g az] Athenaeum kiadásában. Ára 145.— minden könyvkereskedésben, vagy [...] pagenál, Cluj.

MOZI

MOZIK MÜSORA:

Csütörtök, április 23 és péntek, április [...]

Apolló-mozi: Az egyiptomi rejtély.
Capitol-mozi: A rejelmes India.
Select-mozi: Az egyiptomi rejtély.

Külföldön művezetői minőségben szerze[tt] sok évi gyakorlatom folytán, garantál[tan]
készitek modern butorok[at]
Régi butort modernizálok, javitást [és] butorfényezést vállalok.
Gergely Miklós, műasztal[os]
volt butorgyári művezető
III., Bul. Carol 51
(Tüzoltólaktanyával szemben)

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Közgazdaság

Az adófelebbezési tárgyalásokat május huszonötödikén kezdik és azokat negyvenöt napon belül be is kell fejezni

A énzügyminiszteriumban most ké- tilelő a részvénytársaságok meg- öztására vonatkozó utasitásokat. Az ókivető bizottságok müködési köre be az esztendőben igen szük, mert a ánytársaságok adóján kivül a mult ı adókivetések érvényben maradnak, a pénzügyigazgatóság, vagy az adó- et nem jelent be ez ellen felebbezést. pénzügyminiszterium máris utasitot- pénzügyi közegeket, hogy vizsgál- belül a részvénytársaságok gazda- helyzetét. A vizsgálat eredményé- s a részvénytársaság adóvallomá- a összeegyeztetésével akarják elér- igy a kivetett adó megfeleljen a lat tényleges vagyoni helyzetének.

A kimutatást május elsejéig a miniszteriumhoz kell felterjeszteni, mert május elsejével megindul az adókivető bizottságok munkája. Ami a többi adófizető adófelebbezését illeti, azt a miniszterium gyorsan kivánja befejezni. Ezért elrendelte, hogy az adófelebbezési tárgyalásokat kezdjék meg május 25-én és azokat negyvenöt napon belül fejezzék be. A részvénytársaságok adókivetési munkálatait is legkésőbb julius elsejéig be kell fejezni. A külföldi részvénytársaságok megadóztatására vonatkozólag a miniszterium egységes utasitásokat készit elő és azokat a jövő héten közli a pénzügyigazgatóságokkal

A Nemzetközi Vásár ideje alatt olcsó körrepüléseket rendeznek Budapest felett

(Budapesti tudósitónktól). A hatóságok eddig sohasem engedték meg a re- társaságoknak, hogy sétarepüléseket rendezzenek Budapest és környéke felett. Igy aztán bizonyára nagy örömmel fogadja most a közönség a hirt, hogy a Magyar Légiforgalmi Társaság május 8-án kezdődő Budapesti Nemzetközi Vásár ideje alatt olcsó körrepüléseket rendezhet és rendez Budapest felett. Azok, akik már látták repülőgépről a magyar fővárost és regényesen szép környékét, azt mondják, hogy ezt a tündéri látványt soha sem felejthetik el.

A Budapesti Nemzetközi Vásár látogatói — rendkivüli kedvezményképpen 10 pengőért válthatnak körrepülési jegyet a Légiforgalmi Társaságnak a Vásár területén levő pavillonjában. Autóbuszon viszik ki az utast a repülőtérre, a sétarepülés 20—25 percig tart, majd utána ujra autóbuszon szállitják be a résztvevőket a főváros belterületére. És mindezt személyenként csupán 10 pengőért!

Aki a repülés iránt érdeklődik, az nyilván sportbarát s igy kétségtelenül az is érdekli, hogy az idei Nemzetközi Vásár igen nagyarányu módon állott a sport szolgálatába. Külön sportcsoportjában bemutatja a sportok minden modern eszközét és minden ujdonságát. Csónakázás, torna, tennisz, futball, poló, golf s mind a többi sport részére meglepően uj és szerfelett praktikus kellékeket készitett az ipar, s ezeket a remekeket mind megismerheti most a közönség. És valamennyi sportegyesület ugy állitotta össze programját, hogy legizgalmasabb versenyei és mérkőzései éppen a vásár idejére esnek.

Budapest teljes felkészültséggel várja már látogatóit, akik a vásárigazolvány utazási és vizumkedvezményével már április 28-tól utazhatnak a magyar fővárosba.

Május 8-án nyilik meg a

Budapesti Nemzetközi Vásár

Váltsa meg vásárigazolványát a menetjegyirodákban

50 százalékos utazási kedvezmény!

A vásárigazolvány vizummentes beutazásra jogosit

A tengeri kivitele Magyarországra. A román-magyar kereskedelmi egyezmény értelmében Magyarországra ötezer vagon tengeri exportálható április elsejétől kezdve erős deviza beszolgáltatása nélkül. A Nemzeti Bank a tengerikivitel ellenőrzése céljából rendeletet adott ki, amely szerint a Nemzeti Bank engedélye nélkül tengeri Magyarországra nem exportálható.

A bánsági buza 400 lei. A bánsági gabonapiacon az általános irányzat lanyha és üzlettelen. A piaci árak a következők: bánsági buza 400, torontáli buza 405, tengeri 290, zab 315—320, takarmányárpa 300, korpa 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 770, nagymalmi liszt 790, tökmag 710—720, cirokmag 220, muharmag 500, lucerna szénaliszt 230 lei száz kilónkint.

A német márka szabad kereskedelmét nem hosszabbitják meg. A német márka szabad kereskedelmével kapcsolatban a Nemzeti Bank közleményt adott ki. Ebben a Román Nemzeti Bank értesiti az érdekelteket, hogy a német márka szabad kereskedelmére megállapitott április 30-iki időpontot semmi esetre sem hosszabbitják meg. Ezen időpontig a felhatalmazott bankoknak az összes átutalási ügyleteket be kell jelenteni. Azokat a devizákat, amelyeket nem az előirások szerint jelentettek be, a Nemzeti Bank a hivatalos árfolyam szerint visszatartja.

Az éjszakai fagy kárt tett a gyümölcsfákban. A legutóbbi erős éjszakai lehülés jelentős károkat okozott a Szilágyságban és Bihormegyében. Az éjszakai fagyok a virágzó gyümölcsfákat, főleg a barack- és körtefákat támadták meg. Tasnad és Marghita környékén a szőlőben és a kerti veteményekben is nagy károkat okozott a hideg időjárás.

A gazdasági megtorlások hatása. A Népszövetség főtitkársága most készitette el statisztikáját az Olaszországgal szemben kimondott gazdasági megtorlások hatásáról. Eszerint 1936 januárjában az olasz import harminckilenc országban mindössze 9,505.000 aranydollár értékü volt, holott még 1935 januárjában ugyanebbe a harminckilenc országba Olaszország 27,353.000 aranydollár értékü árut szállitott.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90. svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.20—2.50.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti). Francia frank 10.90—11.00, svájci frank 54—55, belgas 26—28, dollár 165—170, angol font 820—830, olasz lira 11—11.50, hollandi forint 118—120, német márka 42—44, cseh korona 6.20—6.40, osztrák schilling 32—33, zloty 31—32, török font 130—135, magyar pengő 31—32, Napoleon arany 1130—1140, aranyfont 1380—1390.

Félegyházi András

Hauptmann utja a villamosszékig

A DÉLI HIRLAP eredeti regénye

(Utánnyomás tilos.)

Hauptmann Brunónak és védőjének ez okat, sőt ugyszólván mindent jelen Meggyőződésük volt, hogy ennyi idő t sikerülni fog az igazi bünöst a hatóok kezére juttatni.

Wendel ügyvéd, akit a Lindbergh-bébi blásának gyanuja miatt letartóztat a rendörségen valóban beismerő vallomást tett. Azonban amikor átadták az észségnek, ott a beismerő vallomást zavonta. Kijelentette, hogy a rendőrén embertelen módon kinozták, bánnazták és csak azért ismert be mint, hogy a rendőrségtől elkerüljön. Különben is az irásszakértők megállapitották, hogy a zsaroló levél nem származik Wendel kezétől.

IV.

Minden kisérlet Hauptmann Brunót megszabaditani a villamosszéktől meddő maradt. Minden fáradozás, hogy egy másik személy ellen sikerüljön bizonyitékokat felhajszolni, hiábavaló fáradozás volt.

Sem Kimberling fogházigazgatónak, sem pedig Hoffmann kormányzónak nem állott hatalmában, hogy a kivégzést ujból elhalassza.

Négyszáztizennégy napon keresztül volt lakója Hauptmann Brunó a trentoni fogháznak. Cellája két méter és hetven centiméter hosszu és egy méter és nyolcvan centiméter széles volt. Butorzata ágy, mosdó, asztal és egy szék. A cella fala sárgára meszelt. Az ajtón, amely a folyosóra nyilik, nagy rácsos ablak van. Ez arra szolgál, hogy az őr bármikor benézhessen a fogolyhoz.

Valahányszor kitekintett a rácson keresztül a folyosóra, szemközt egy barnára festett ajtót látott.

Ez az ajtó a halálkamrába nyilik.

A halálkamrában áll a villamosszék.

Kegyetlen látvány ez. Az elitélt nemcsak azt az ajtót látja, amelyen életében utolsó utjára megy majd, hanem valahányszor esetleg kinyilik a barna ajtó, mindig maga előtt látja azt a borzalmas széket, amelyen az élete bevégződik.

Négyszáztizenkét napos siralomházi tartózkodás alatt nem egyszer látta, amikor halálra itéltet vezettek abba a rettenetes szobába.

Szerencsére az ajtó olyan vastag, hogy azon keresztül nem hallatszik a villamos motorok bugása.

A forró szék mögött, ahogy az alvilág a villamosszéket nevezi, ott van a villamos kapcsolótábla. A földön, a szék mellett, zsákszerü fekete álarc fekszik. A kivégzés pillanatában ezt az elitélt fejére huzzák, hogy ne lehessen látni arcának eltorzulását. A székről szijak lógnak le. Ezekkel kötik az elitéltet a székhez, hogy ne essen le, amikor a testbe bocsátott villamosáram következtében rángatózik. A kivégzési teremben harminc csapószék sorakozik a nézők számára. A széksort a halálgéptől kötél választja el. Oldalt ajtó nyilik a hullakamrába. A kivégzettek holttestét oda viszik be és onnan szállitják azután a temetőbe.

Hauptmann négyszáztizenkét napon keresztül látta a halálkamrába vezető ajtót. Bárha mindig bizott abban, hogy sikerülni fog neki a villamosszéktől szabadulni, mégis hozzászokott ez által a halál gondolatához.

Az ismételt elhalasztás és a kivégzés ujabb és ujabb kitüzése teljesen közömbössé tette.

Nem egyszer igy gondolkozott:

— Már annyi lelki torturán mentem keresztül, hogy már azt sem bánom, ha bevisznek oda. Legalább megszünik ez a folytonos lelki feszültség.

És elkövetkezett az utolsó óra.

Feleségétől a bucsu megint ugy folyt le, mint három nap előtt. Az asszony azzal a tudattal ment vissza a szállodába, ahol gyermekével lakott, hogy ismét tudatni fogják vele a kivégzés elhalasztását.

Hauptmann fejét ujból leberetválták és másodszor is ráadták a vadonatuj fekete ruhát.

Megint megjelent nála a lelkész, akivel Istenről és az örökkévalóságról beszélt.

Egyik óra a másik után ment a semmibe. Végül már csak a perceket figyelték.

Egyszerre kinyilt a cella ajtaja és annak küszöbén Kimberling fogházigazgató állott.

Hauptmann fölugrott.

— Az elhalasztást hozza, ezredes? — kérdezte mohón.

Kimberling a fejével szótlanul nemet intett.

— Nincs elhalasztás? — kérdezte Hauptmann.

(Vége köv.)

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Rádió

Csütörtök, április 23. Bucuresti. Délután 6: Rádiózenekar. 8.20: Zongorahangverseny. 9.15: Filharmónikus-hangverseny. 8.25: Hanglemezek. 9.15: Tánczene. 11.15: Hanglemezek. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hirek. 11.20: Iparügyi előadás. 11.45: A kereskedőfeleség mint segitőtárs. Simon Blanka felolvasása. 1.5: Cigánymuzsika. 1.30: Hirek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hirek. 5.15: A megértő édesanya. Kosáryné Réz Lola előadása. 5.45: Hirek. 6: A szőlő védelme a kártevők ellen. Gerő Zoltán előadása. 6.30: Énekhangverseny. 7: Bibó Lajos elbeszélését olvassa fel. 7.30: Rádiószalonzenekar. 8.30: A Stuart Mária cimü szomorujáték előadása. 10.50: Hirek. 11.10: Cigánymuzsika. 11.40: Zenekari hangverseny. 1.5: Hirek. **Budapest. II.** Délután 6: Mindenkit érhet baleset. Auer György dr. előadása. 7.30: Angol nyelvoktatás. 10.5: Közvetités Varsóból a lengyel rádió tiz éves jubileumi müsorából. **Bécs.** 6.30: Zongorahangverseny. 7.10: Hangverseny. 8.30: Hangverseny. 10: Rádiózenekar. **Belgrád.** Este 8.50: Rádiózenekar. 9.20: Népdalok. 10: Zenekari hangverseny. 10.50: Hanglemezek. 11.20: Vendéglői zene. **Berlin.** Este 7: Dalok. 9.10: Szórakoztató-zene. **Lipcse.** Este 7: Hanglemezek. 8: Dalok. 9.10: Operaelőadás. **Pozsony.** Délután 6.35: Hanglemezek. 6.50: Zongorahangverseny. **Prága.** Este 9: Dvorzsák-hangverseny. 11.15: Szalónzenekari hangverseny. **Róma.** Este 8: Hanglemezek. 11: Kamarazene. **Strassbourg.** Este 8.15: Hanglemezek. **Stuttgart.** Este 8: Népszerü hanglemezek. **Varsó.** Délután 6: Zenekari hangverseny. 9: Szimfónikus-hangverseny. 10.35: Müdalok. 11: Hangverseny. 12.10: Tánczene.

Péntek, április 24. Bucuresti. Délután 6: Zenekari hangverseny. 8.35: Operaelőadás. 12: Rádiózenekar. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hirek. 11.45: Ifjusági közlemények. 1.5: Énekhangverseny. 1.40: Hirek. 2: Zenekari hangverseny 3.40: Hirek. 5.15: Róma, az örök város. Wehner Józsefné felolvasása. 5.45: Hirek. 6: Cigánymuzsika. 6.30: Sportközlemények. 7: Nemzetközi olajpolitika. Monori-Kovács Gyula dr. előadása. 7.30: Hangverseny. 8.15: Beszélgetés egy angol hölggyel a májusban megnyiló Budapesti Nemzetközi Vásárról. Doblhoff Lily bárónő előadása. 9: A londoni rádiózenekar hangversenyének közvetitése. 9.55: Hirek. 11.15: Hirek. 11.30: cigánymuzsika. 12.20: Jazz. 1.5: Hirek. **Budapest II.** Este 7.45: Gyorsirótanfolyam. 9. Dickens száz esztendeje. Kundt Ernő dr. előadása. 9.30: Hirek. 9.55: Rádiózenekar. **Bécs.** Délután 6.30: Hangverseny. 9: dapesti rádió müsorának közvetitése. Hangverseny. 11.10: Dal- és áriaest. Jazz. **Belgrád.** 6: Rádiózenekar. 7.30: dalok. 8.50: Hangverseny. 10.30: Nép 11.20: Hanglemezek. **Berlin.** Este 7: zenekar. 8.20: Dalok. **Kassa.** Este Hanglemezek. **Milánó.** Este 9.35: Op előadás. 12.10: Tánczene. **München.** E Rádiózenekar. 9.10: Hangverseny. **Po** Este 7.40: Hanglemezek. 8.55: Dalok. Hanglemezek. **Prága.** Este 8.35: B hanglemezek. 10.30: Vonósnégyes. Hanglemezek. **Róma.** Este 8: Hanglem 9.35: Operaelőadás. **Strassburg.** Este Szaxofónnégyes. 10: Hangverseny. **gart.** Este 7: Könnyü zene. 8: Kabaré. Keringőhanglemezek. 11.30: Szórako zene. **Varsó.** Este 8.30: Szimfónikus- verseny. 11.35: Tánczene.

Apróhirdetések

Oktatás

Francia nyelvoktatás

legmodernebb, könnyen elsajátitható módszer szerint, kezdők és haladók részére. Cim: Jachan-könyvkereskedés, I. kerület, Bánáti Bankegyesület-palotában. (2046)

Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosilag rendelt baskötők, alkalmi füzők, melltartók

„Sanitaria“
Timişoara
Bulev. Berthelot 21
Telefon 23-95

Házasság

Házasság

Vidéki jócsaládból nősülnék, kinek 3—400.000 lei készpénzhozománya van. 10 év óta önálló kereskedő vagyok, csakis komoly levelekre válaszolok. „Diszkréció bizalom dolga” jeleigét a kiadó továbbit (jelentkezhetik közvetitő is). (4155)

Alkalmazás

Főzni tudó mindenest

azonnalra keresek. Cim: Str. Turin 14, földszint. (4162)

Jól főző mindenes szakácsnőt

azonnal vagy május 1-re, jó fizetéssel, felveszünk. Dr. Lang, I., Str. Lonovici 1, em. 4, vagy „Erika” keztyü-üzlet. Városháza-épület. (136)

Magyar könyvujdonságok!

A Déli Hirlap előfizetőinek kedvezmény!

Milne: Micsoda négy nap
Enczi: Százezer ember
Forró: Az agglegény
Karinthy: Nevető betegek
Bárdos: Uralkodók és komédiások
Sieburg: Robespierre
Neubauer: Mi közöm hozza?
Hobart: Lámpák a sötétben
Lázár: Palesztina

Ifjusági, mesés és képeskönyvek

Kaphatók a

CULTURA
könyvkereskedésben
Timisoara IV., Bulev. Carol 16.
Telefon: 15-07

Lakás

3 szobás lakás

I. kerület, világos, tágas utcai szobák. Albérletbeadásra is alkalmas. Strada Marasesti 14, I. em. háztulajdonosnál. (4161)

Világos, napsütéses

szoba-konyhás lakás uj villa szuterénjében kiadó. III., Str. Gen. Mosoiu 5 (Püspök-hid melletti villanegyed). (4151)

Üres utcai szoba

magános házban, külön bejárattal, kiadó. III., Str. Romulus 2. (2032)

Kiadó

világos, tiszta, különbejáratu butorozott szoba, Piata Asanesti 5, I. em. 8. (4166)

„OLLA” GUMI

OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Különbejáratu

két butorozott szoba, fürdőszoba használattal, esetleg teljes ellátással, kiadó. (Villamos megállónál.) IV., ker., Str. Mircea Voda 3. (4154)

Ha szép akar lenni

Használjon **KULKA-féle** liliomtejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három szinben.

Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban
a „Fekete Sashoz” I., Piata I. C. Bratianu

Adás-vétel

Eladó trafik

váratlan elutazás miatt a IV. ker. állomással szemben, a legforgalmasabb helyen. A jövedelem biztos egzisztenciát nyujt. Bővebb felvilágositást ad Belgiana, I., Str. Eminescu 6. (4092)

Antik ebédlőasztal

ovál, igen szép darab, költözködés miatt jutányosan eladó. Megtekinthető szivességből a Déli Hirlap kiadóhivatalában. (4157)

Ki régi tört aranyat

arany fogat, vagy **zálogcédulát annak valódi értékéért** szeretne eladni, keresse fel **„Ora Fixa”**-céget, IV., Str. Bratianu 31. 4122)

Hat kertiasztal

jó állapotban, eladó. Arendt cukrászda. IV., Bulev. Berthelot 6. (4159)

Házhely

a III. kerületben, jutányosan eladó. Andreescu C. Constantin. IV., Vlahuta 5. (4163)

3 részes nagy jégszekrény

kifogástalan állapotban, jutányosan eladó. Cim: IV., Mircea Voda 3. (4165)

Zálogcédulát

ékszerről, ezüstről, szőnyegről és minden egyébről a legmagasabb árban veszek. Alkalmi vételek állandóan raktáron.

STERNBERG

Str. Mercy. (131)

HIRDESSEN A DÉLI HIRLAPBAN

Különféle

Olcsó kölcsön

kapható I. betáblázásra, kereskedelmi tóra, konverziós adósság kifizetésre, é zésre és ingatlan vételre. Bővebbet: giana” A. G. kereskedelmi információ gatlan vétel-eladási osztálya Timisoar Str. Eminescu 6. (4

Szenzáció a Terminusb

A TRIO „VOX“ (Oltean
három csodakislány külföldrő visszatérve ismét fellépnek
Terminus áprilisi uj nagy műsorá
Ezenkivül a komikus
„Bejan & Revo
csoportés 8 elsőrendű tánemüvés

Primăria Municipiului Timişoar

Nr. II. 15891
din 21 Aprilie 1936

Publicaţiune de concu

Primăria Municipiului Timişoar baza decisiunei No II. 15891/1 publică concurs pentru ocuparea post vacant de conducător al Se ciului Horticulturei în gradul de de serviciu cl. II. în condiţiunile a din Legea pentru Statutul Funcţi rilor Publici.

Reflectanţii la acest post trebu fie absolvenţi ai învăţământului se dar şi a unei şcoli superioare de ticultură.

Postulanţii vor trebui să dovede o practică îndelungată în specialit de horticultură, preferându-se cel a avut posturi de conducere în astă materie.

Concurenţii î-şi vor înainta cere până la 15 Maiu 1936 însoţite de mătoarele acte:

1. Extrasul de naştere
2. Certificat medica 1,
3. Certificatele de studii
4 Dovada despre satisfacerea se ciului militar
5. Certificatul de naţionalitate
6 Declaraţia despre limbile ce noaşte.

Postulanţii, cari ocupă vre-o ţiune publică, vor indica aceasta vor înainta cererea prin autoritate care funcţionează, cu referinţele lei autorităţi, conţinând şi consim mântul autorităţii respective la tre rea petiţionarului în serviciului m cipiului.

Numirea este provizorie, iar def tivarea se va face în condiţiunile 37 din Legea pentru Statutul func narilor Publici.

Preşedinte: **Coman** m. p.

Secretar gene **Table** m.

Vásárigazolvány

a Budapesti Nemzetközi Vásárra 120 lejért
a Déli Hirlap kiadóhivatalában kapható

Utólagos vizum kétésfél pengőért!
50 százalékos utazási kedvezmény!
Felutazás április 28-tól május 18-ig, visszautazás május 8-tól május 28-ig

Köszönetnyilvánitas

Minden kedves ismerőseimnek, kik áldott emlékű nagynéném

Páger Anna

elhunyta alkalmából oly meleg szeretettel és mély reszvéttel vettek körül, ezuton fejezem ki szomoru szivem hálás köszönetét a vigasztaló szavakért és a sok-sok virágadományért. A jó Isten fizesse vissza elfeledhetetlen jóságukat!

Páger Mária

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépen, Timişoara I., Piaţa Ţepeş Voda 2.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundaţia pentru Şcoală - BCU Cluj-Napoca.